



**OBČINA GORNJA RADGONA**  
**ŽUPAN**

Partizanska c. 13, 9250 Gornja Radgona  
Tel: 02/564-38-38, Fax: 02/564-38-14  
<http://www.gor-radgona.si>  
e-pošta: tajnistvo.zupana@gor-radgona.si

**RAZPISNA DOKUMENTACIJA**

**za sofinanciranje programov turističnih društev  
v občini Gornja Radgona v letu 2009**

**VSEBINA RAZPISNE DOKUMENTACIJE:**

1. Besedilo javnega razpisa
2. Prijavni obrazec
3. Navedba aktivnosti
4. Finančna konstrukcija za projekte
5. Obvezne prologe
6. Izjava
7. Vzorec pogodbe



**OBČINA GORNJA RADGONA**  
**ŽUPAN**

Partizanska c. 13, 9250 Gornja Radgona  
Tel: 02/564-38-38, Fax: 02/564-38-14  
<http://www.gor-radgona.si>  
e-pošta: tajnistvo.zupana@gor-radgona.si

Občina Gornja Radgona na podlagi 4. člena Pravilnika o sofinanciranju programov društev na področju turizma v Občini Gornja Radgona (Uradno glasilo Občine Gornja Radgona, lokalni časopis Prepih, št. 44/2008) in določil Odloka o proračunu Občine Gornja Radgona za leto 2009 (Uradno glasilo Občine Gornja Radgona, lokalni časopis Prepih, št. 36/2008), objavlja

**Javni razpis**  
**za sofinanciranje programov turističnih društev v občini Gornja Radgona v letu 2009**

### **1. PREDMET JAVNEGA RAZPISA:**

Predmet javnega razpisa je sofinanciranje aktivnosti turističnih društev na področju turizma v lanskem letu v Občini Gornja Radgona z naslednjimi vsebinami:

- izvajanje promocijskih dejavnosti lokalnega in širšega pomena: predstavitev Občine in društva na raznih sejmih, razstavah in drugih prireditvah doma, v tujini, ipd.,
- izdajanje promocijskega materiala: zgibanka, razglednica, brošura, ipd.,
- spodbujanje lokalnega prebivalstva za sodelovanje pri aktivnostih pospeševanja turizma,
- akcije na področju ohranjanja kulturne in naravne dediščine, urejanja in olepšanja okolja, ohranjanja starih šeg in navad (običajev), urejanje in vzdrževanje poti, razgledišč, čistilne akcije in podobno, spodbujanje k ohranjanju domačih obrti in dopolnilnih dejavnosti ipd.,
- organiziranje in izvedba prireditev lokalnega in širšega pomena,
- aktivnosti za zagotavljanje podmladka: organizacija delavnic za otroke in mladino,
- izobraževanje članov za namene pospeševanja dejavnosti društva: seminarji, predavanja, delavnice, ekskurzije ipd.,
- oblikovanje turističnih izdelkov in turistične ponudbe kraja.

Sredstva niso namenjena za investicije v prostore, temveč zgolj za aktivnosti in dejavnost društev ter programe izvedene v preteklem letu.

Programi morajo biti vsebinsko in časovno opredeljeni, z izdelano finančno konstrukcijo ter poročilom.

### **2. POGOJI ZA SODELOVANJE IN PRIJAVO NA JAVNI RAZPIS**

Na razpis se lahko prijavijo turistična društva oziroma društva, ki imajo v ustanovitvenem aktu določeno turistično dejavnost in izpolnjujejo naslednje pogoje:

- da so registrirana po zakonu o društvih,
- da imajo sedež na območju Občine Gornja Radgona,
- da imajo urejeno evidenco o članstvu in plačani članarini,
- da imajo poravnane vse davke in druge obvezne zakonske in poslovne obveznosti,
- da imajo materialne, kadrovske in organizacijske pogoje za izvajanje dejavnosti,
- da delujejo najmanj eno leto,
- da izpolnjujejo pogoje iz Pravilnika o sofinanciranju programov društev na področju turizma v Občini Gornja Radgona.

### 3. VIŠINA ZAGOTOVLJENIH PRORAČUNSLKIH SREDSTEV:

Višina sredstev za sofinanciranje aktivnosti društev na področju turizma je **7.365,00 EUR**.

Če sredstva za sofinanciranje projektov društev niso porabljena, se v sorazmernem deležu glede na sofinanciranje delovanja in programov društev razdelijo med prijavljena društva.

### 4. KRITERIJI IN MERILA ZA SOFINANCIRANJE PROGRAMOV NA PODROČJU TURIZMA:

Komisija pri izboru programov in projektov za višino sofinanciranja določi na podlagi izpolnjevanja meril in kriterijev ob upoštevanju specifičnosti posameznih programov po Pravilniku o sofinanciranju programov društev na področju turizma v občini Gornja Radgona (Uradno glasilo Občine Gornja Radgona, lokalni časopis Prepih, št. 44/2008).

Merila so v obliki točkovnega sistema. Vrednost točke se izračunava na podlagi razpoložljivih proračunskih sredstev in skupnega števila točk ovrednotenih programov.

Pri izboru za sofinanciranje programov na področju turizma komisija upošteva naslednja merila in kriterije:

<b>1. Spodbujanje lokalnega prebivalstva za sodelovanje pri aktivnostih pospeševanje turizma:</b>	
1.1. organizacija projektov s področja pospeševanja turizma	100 točk/projekt
1.2. organizacija in izvedba natečajev (npr. natečaj za najlepšo okolico,..)	100 točk/natečaj
1.3. organizacija drugih aktivnosti za občane	50 točk/aktivnost
<b>2. Organizacija in sodelovanje na področju izobraževanja</b>	
2.1. organizacija in izvedba strokovne ekskurzije	100 točk/projekt
2.2. organizacija in izvedba seminarjev, delavnic na temo izobraževanje	100 točk/projekt
2.3. udeležba in sodelovanje na seminarju ali delavnici na temo izobraževanje	20 točk/udeležbo
<b>3. Akcije na področju urejanja okolja:</b>	
3.1. izvedba čistilnih akcij v kraju	50 točk/akcijo
3.2. olepšanje kraja z zasajanjem rož, vzdrževanje in urejanje cvetličnih gred	100 točk/akcijo
3.3. urejanje in vzdrževanje s turizmom povezanih objektov v kraju	100 točk/akcijo
3.4. urejanje in vzdrževanje tematskih poti	100 točk/akcijo
<b>4. Akcije na področju ohranjanja naravne in kulturne dediščine kraja in območja</b>	
4.1. organizacija projektov s področja ohranjanja dediščine kraja	100 točk/projekt
4.2. udeležba in sodelovanje pri drugih projektih ohranjanja dediščine kraja	50 točk/udeležbo
<b>5. Organizacija in sodelovanje na s turizmom povezanih prireditvah</b>	
5.1. organizacija s turizmom povezano prireditev v Občini	100 točk/prireditev
5.2. sodelovanje na s turizmom povezani prireditvi	50 točk/sodelovanje
5.3. sodelovanje na s turizmom povezani prireditvi izven Občine	50 točk/sodelovanje
<b>6. Izvajanje promocijskih in drugih aktivnosti društva</b>	
6.1. za vse programske in materialne stroške na leto	100 točk/skupno število
6.2. izdaja biltenov in drugih informativno-promocijskih materialov	200 točk/vsako izdajo
6.3. izvedba aktivnosti za zagotavljanje turističnega podmladka	100 točk/aktivnost
<b>7. Oblikovanje turističnih izdelkov in turistične ponudbe kraja</b>	
7.1. Oblikovanje turističnih izdelkov (spominek)	200 točk/izdelek
7.2. Oblikovanje nove turistične ponudbe kraja - programi (npr. tematske poti)	200 točk/projekt
<b>8. Aktivnosti, ki se ne uvrstijo med navedene dogodke</b>	
8.1. večjega pomena	100 točk/aktivnost
8.2. manjšega pomena	50 točk/aktivnost

Pri izvedenih aktivnostih v kraju, kjer je možno *sodelovanje več društev*, se za organizacijo in izvedbo prireditev poda *pisno soglasje Krajevne skupnosti v kateri ima društvo sedež*. Upošteva se tudi koledar prireditev, ki ga sprejme Občinski svet.

## 5. VSEBINA VLOGE IN RAZPISNA DOKUMENTACIJA

Vloga mora biti izključno na obrazcih razpisne dokumentacije in mora vsebovati vse zahtevane priloge in dokazila, ki so navedene v razpisni dokumentaciji.

Vlogo z vso potrebno dokumentacijo je potrebno predložiti v zaprti kuverti z oznako

**»Ne odpiraj-javni razpis za programe v turizmu«, do vključno 29. maja 2009**

Razpisna dokumentacija je vlagateljem na voljo:

- v tajništvu Občine Gornja Radgona, Partizanska cesta 3,
- na spletni strani občine Gornja Radgona: [www.gor-radgona.si](http://www.gor-radgona.si)

Vse informacije glede razpisa so na voljo na tel. številki 564 38 31 (Majda Ferenc) ali po elektronski pošti: [majda.ferenc@gor-radgona.si](mailto:majda.ferenc@gor-radgona.si)

## 6. OBRAVNAVA VLOG

Za vsako vlogo komisija ugotovi ali je pravočasna, ali jo je vložila upravičena oseba in ali je popolna glede na besedilo javnega razpisa. Upoštevajo in ocenjujejo se prijave društev, ki izpolnjujejo pogoje 2. in 3. člena Pravilnika.

Po ugotovitvi komisije o izpolnjevanju pogojev za kandidaturo na razpisu, komisija pristopi k ocenjevanju prijavljenih programov v skladu z merili, ki so bila navedena v javnem razpisu oz. v razpisni dokumentaciji in v skladu, ki jih določa ta Pravilnik.

Komisija lahko posameznega kandidata pozove k dopolnitvi vloge. Kandidat mora svojo vlogo dopolniti najkasneje v 5 dneh od prejema poziva. Če vloga v navedenem roku ni dopolnjena, se zavrže kot nepopolna.

Komisija najkasneje v roku 30 dni od roka za oddajo prijave na javni razpis pripravi predlog razdelitve namenskih sredstev, na podlagi katerega direktor občinske uprave izda sklep o višini odobrenih sredstev posameznemu upravičencu.

Zoper odločitev iz prejšnjega odstavka lahko upravičenec vložijo pritožbo županu v roku 8 dni od prejema sklepa. Odločitev župana je dokončna.

Medsebojne obveznosti med občino in prejemnikom pomoči se uredijo s pogodbo.

## 7. NENAMENSKA PORABA SREDSTEV

Če društvo dobljenih sredstev delno ali v celoti ne porabi namensko ali da je društvo za katerikoli namen pridobitve sredstev navajalo neresnične podatke, Občina prekine pogodbo in zahteva vrnitev nenamensko porabljenih sredstev, skupaj z zakonskimi zamudnimi obrestmi.

Društvo, ki krši navedena določila, ne more kandidirati za sredstva iz občinskega proračuna na naslednjem javnem razpisu občine.

Številka: 322-05/2009-202

Datum: 24. 4. 2009

**ŽUPAN**  
**OBČINE GORNJA RADGONA**  
Anton KAMPUŠ, l.r.

# PRIJAVNI OBRAZEC

## I. PODATKI O PRIJAVITELJU

### a) Osnovni podatki:

Naziv prijavitelja: \_\_\_\_\_

Naslov oz. sedež: \_\_\_\_\_

Tel./fax: \_\_\_\_\_

e-mail: \_\_\_\_\_

Davčna številka/ID za DDV \_\_\_\_\_

Matična številka \_\_\_\_\_

Številka TRR računa: \_\_\_\_\_

Ime banke : \_\_\_\_\_

### b) Podatki o odgovorni osebi:

Ime in priimek: \_\_\_\_\_

Funkcija: \_\_\_\_\_

Tel./fax: \_\_\_\_\_

e-mail: \_\_\_\_\_

### c) Podatki o kontaktni osebi (izpolniti le, v kolikor to ni odgovorna oseba):

Ime in priimek: \_\_\_\_\_

Funkcija: \_\_\_\_\_

Tel./fax: \_\_\_\_\_

e-mail: \_\_\_\_\_

## II. NAVEDBA AKTIVNOSTI NA POSAMEZNIH PODROČJIH

### IZPIS IZ POROČILA LETNEGA KOLEDARJA ZA LETO 2009, POTRJENEGA NA OBČNEM ZBORU DRUŠTVA !

Vse aktivnosti dokumentirati (datumsko, krajevno, s potrdili, s fotografijami,..)

*V kolikor ne bo dokazila (računi, potrdila, fotografije,..) o posamezni aktivnosti, se ne bodo upoštevala!*

#### **1. Spodbujanje lokalnega prebivalstva za sodelovanje pri aktivnostih pospeševanje turizma:**

1.1. organizacija projektov s področja pospeševanja turizma

1.2. organizacija in izvedba natečajev (npr. natečaj za najlepšo okolico,..)

1.3. organizacija drugih aktivnosti za občane

#### **2. Organizacija in sodelovanje na področju izobraževanja**

2.1. organizacija in izvedba strokovne ekskurzije

2.2. organizacija in izvedba seminarjev, delavnic na temo izobraževanje

2.3. udeležba in sodelovanje na seminarju ali delavnici na temo izobraževanje

#### **3. Akcije na področju urejanja okolja**

3.1. izvedba čistilnih akcij v kraju

3.2. olepšanje kraja z zasajanjem rož, vzdrževanje in urejanje cvetličnih gred

3.3. urejanje in vzdrževanje s turizmom povezanih objektov v kraju

3.4. urejanje in vzdrževanje tematskih poti

#### **4. Akcije na področju ohranjanja naravne in kulturne dediščine kraja in območja**

4.1. organizacija projektov s področja ohranjanja dediščine kraja

4.2. udeležba in sodelovanje pri drugih projektih ohranjanja dediščine kraja

#### **5. Organizacija in sodelovanje na s turizmom povezanih prireditvah**

5.1. organizacija s turizmom povezanih prireditev v Občini

5.2. sodelovanje na s turizmom povezani prireditvi

5.3. sodelovanje na s turizmom povezani prireditvi izven Občine

#### **6. Izvajanje promocijskih in drugih aktivnosti društva**

6.1. za vse programske in materialne stroške na leto

6.2. izdaja biltenov in drugih informativno-promocijskih materialov

6.3. izvedba aktivnosti za zagotavljanje turističnega podmladka

#### **7. Oblikovanje turističnih izdelkov in turistične ponudbe kraja**

7.1. Oblikovanje turističnih izdelkov (spominek)

7.2. Oblikovanje nove turistične ponudbe kraja - programi (npr. tematske poti)

**8. Aktivnosti, ki se ne uvrstijo med navedene dogodke**

8.1. večjega pomena

8.2. manjšega pomena

**9. Sodelovanje na Občinskih prireditvah**

**DOPIS K AKTIVNOSTIM:**



## II. FINAČNA KONSTRUKCIJA ZA PROJEKTE 1.

Naslov in vrednost prijavljenega projekta: \_\_\_\_\_

Ostali prihodki: :

Sofinancerji	SIT
občina	
Javna dela	
Prispevki uporabnikov	
Lastna sredstva (vir)	
Sponzorji, donatorji	
Krajevna skupnost	
Drugo, kaj:	
<b>Skupaj</b>	

## II. FINAČNA KONSTRUKCIJA ZA PROJEKTE 2.

Naslov in vrednost prijavljenega projekta: \_\_\_\_\_

Ostali prihodki: :

Sofinancerji	SIT
Občina	
Javna dela	
Prispevki uporabnikov	
Lastna sredstva (vir)	
Sponzorji, donatorji	
Krajevna skupnost	
Drugo, kaj:	
<b>Skupaj</b>	

### III. OBVEZNE PRILOGE

**Izpolnjeni prijavi na javni razpis (z vsemi zahtevanimi podatki v obrazcu) je potrebno priložiti naslednje priloge:**

- 1) izpolnjeno razpisno dokumentacijo, podpis izjave in podpis vzorca pogodbe, izpolnjeno finančno konstrukcijo v primeru izvedbe projekta,
- 2) fotokopijo potrdila o registraciji, ki odraža zadnje pravno relevantno stanje: fotokopija odločbe o vpisu v register društev, fotokopija rednega izpiska iz sodnega registra oz. priglasitvenega lista,
- 3) statut društva,
- 4) vsebinsko in finančno poročilo društva, sprejeto na Občnem zboru društva,
- 5) vsebinski in finančni program dela društva, sprejetega na Občnem zboru,
- 6) račune, slikovno gradivo, potrdila oz. vso drugo dokumentacijo vezano na prijavljene aktivnosti in projekte.

### IV. IZJAVA

**Potrjujemo, da**

- ima društvo zagotovljene materialne, prostorske, kadrovske in organizacijske pogoje za uresničevanje načrtovanih programov in projektov;
- so vsi podatki, navedeni v tej prijavi točni in da vse kopije dokumentov, ki so priloženi k vlogi, ustrezajo originalom;
- se z razpisnimi pogoji strinjamo s preverjanjem namenske porabe odobrenih proračunskih sredstev.

Podpis odgovorne osebe:

Žig

Kraj in datum: \_\_\_\_\_

## 4. VZOREC POGODBE

**OBČINA GORNJA RADGONA, Partizanska 13, 9250 Gornja Radgona**, ki jo zastopa župan Anton KAMPUŠ (v nadaljevanju: Občina) - davčna številka 40051846, matična številka: 5880289)

in

**TURISTIČNO DRUŠTVO**.....,ki  
ga zastopa .....  
(v nadaljevanju besedila: Društvo)- davčna številka ....., številka TRR.....

sklepata naslednjo

### POGODBO

#### o sofinanciranju turističnih programov v občini Gornja Radgona za leto 2009

##### 1. člen

Pogodbeni stranki ugotavljata, da je bil na podlagi Pravilniku o sofinanciranju programov društev na področju turizma v občini Gornja Radgona (Uradno glasilo Občine Gornja Radgona, lokalni časopis Prepih, št. 44/2008) objavljen Javni razpis za sofinanciranje programov turističnih društev v občini Gornja Radgona v letu 2008 (Uradno glasilo Občine Gornja Radgona, lokalni časopis Prepih, št. .../09), in da se je na razpis prijavilo tudi turistično društvo....., ki mu je bil izdan sklep št. .... o sofinanciranju programa.

##### 2. člen

Predmet pogodbe je opredelitev načina in višine sofinanciranja programa društva v letu 2009.

##### 3. člen

Občina bo sredstva dodelila s sklepom iz 2. člena te pogodbe nakazala drugi pogodbeni stranki na TRR št.: \_\_\_\_\_, odprt pri banki: \_\_\_\_\_ v višini \_\_\_\_\_, in sicer 30. dan po prejemu zahtevka in poročila (vsebinsko in finančno) z dokazili (fotokopije računov vezanih na izvedbo turističnega produkta iz 1. člena pogodbe).

##### 4. člen

Občina bo sredstva iz 3. člena te pogodbe nakazala na TRR Društva v 30 dneh po podpisu pogodbe. Sredstva iz te pogodbe se nakažejo iz postavke proračuna št. 140310 konto 41300100 – sofinanciranje programov turističnih društev - razpis.

##### 5. člen

Društvo se obvezuje

- da bo izvajalo aktivnosti s področja turizma v skladu s sprejetim programom dela za leto 2009,
- da bo dodeljena sredstva po tej pogodbi namenilo za izvajanje aktivnosti iz programa dela,
- da bo v primeru nenamenske porabe sredstev celoten znesek dodeljenih sredstev vrnilo,
- da bo Občini letno najkasneje do 31.03. dostavilo vsebinsko in finančno poročilo za preteklo leto.

## 6. člen

Društvo lahko pridobljena sredstva uporabi samo za namen, opredeljen s to pogodbo. Občina lahko kadarkoli preverja namensko porabo proračunskih sredstev, dodeljenih na podlagi te pogodbe. Na zahtevo Občine je Društvo dolžno omogočiti vpogled v vso dokumentacijo v zvezi s turističnim produktom, ki se sofinancira na podlagi te pogodbe.

V primeru, da prva pogodbeni stranka ob preverjanju ugotovi nenamensko porabo sredstev, lahko zahteva vrnitev že nakazanih sredstev skupaj z zakonsko določenimi zamudnimi obrestmi. Društvo je dolžna vrniti prejeta sredstva po tej pogodbi v roku 30 dni od poziva Občine, in sicer z zakonskimi zamudnimi obrestmi od dneva prejema sredstev do dneva vračila. V kolikor Društvo prejetih sredstev z zakonskimi zamudnimi obrestmi ne vrne v zgoraj navedenem roku, sproži Občina postopek izterjave preko pristojnega sodišča.

## 7. člen

Za skrbnika te pogodbe sta določena:

- Majda Ferenc s strani Občine Gornja Radgona in
- \_\_\_\_\_ s strani Društva.

## 8. člen

V imenu Občine ima njegov pooblaščen predstavnik pravico nadzora nad potekom izvajanja te pogodbe oz. nad namensko porabo dodeljenih sredstev z vpogledom v dokumentacijo in obračun stroškov v zvezi z izvedbo turističnega produkta, ki je predmet te pogodbe.

## 9. člen

Pogodbeni stranki sta soglasni, da bosta morebitne spore reševali sporazumno, v nasprotnem primeru pa je za reševanje njihovih sporov pristojno okrajno sodišče v Gornji Radgoni.

## 10. člen

Pogodba je napisana v štirih enakih izvodih od katerih prejme vsaka pogodbeni stranka po dva izvoda.

## 11. člen

Pogodba stopi v veljavo z dnem podpisa s strani obeh pogodbenih strank.

Številka: \_\_\_\_\_  
Datum: \_\_\_\_\_

Številka: \_\_\_\_\_  
Datum: \_\_\_\_\_

**TURISTIČNO DRUŠTVO**  
.....  
**PRESEDNIK**  
.....

**OBČINA GORNJA RADGONA**  
**ŽUPAN**  
**Anton KAMPUŠ**